



Government of Canada/Gouvernement du Canada
 Canadian Food Inspection Agency/Agence canadienne d'inspection des aliments

EXPORT VETERINARY HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICAT ZOOSANITAIRE POUR L'EXPORTATION

EXPORT OF EQUINE SEMEN TO SWITZERLAND/EXPORTATION DE SPERME D'ÉTALONS EN SUISSE

Country of Origin/Pays d'origine : CANADA

Issuing Authority/Autorité délivrant le certificat : GOVERNMENT OF CANADA,
 CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY/
 GOUVERNEMENT DU CANADA,
 AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

SECTION I - ORIGIN OF SEMEN/PROVENANCE DU SPERME

- i) Name and Address of Semen Collection Centre:
Nom et adresse du centre de récolte du sperme

- ii) Name and Address of Consigner/*Nom et adresse de l'expéditeur :*

SECTION II - DESTINATION OF SEMEN/DESTINATION DU SPERME

Name and Address of Consignee/*Nom et adresse du destinataire :*

SECTION III - IDENTIFICATION OF CONSIGNMENT/IDENTIFICATION DE L'ENVOI

- i) Description of shipping container (model, serial number)
Description du contenant d'expédition (modèle, numéro de série)

- ii) Stallion name/*Nom de l'étalon :* _____
- iii) Breed/*Race :* _____
- iv) Date of Birth/*né le :* _____
- v) Registration Number/*Numéro d'enregistrement de l'étalon :* _____
- vi) Number of units/*Nombre d'unités :* _____
- vii) Volume of semen (ml)/*Volume de sperme (ml) :* _____
- viii) Date(s) of semen collection period/*Date(s) de récolte du sperme :*

Note: The maximum duration of the collection period must not exceed ninety (90) days.
Nota : La période maximale pour la récolte du sperme ne doit pas dépasser quatre-vingt-dix (90) jours.

- ix) Method and degree of dilution (with description of antibiotic combination used)/
Méthode et degré de dilution (avec description de la combinaison d'antibiotiques utilisée) :



Note: The name and registration number of the stallion and collection date must be indicated on each portoin or unit of semen.

Nota : Il faut indiquer le nom et le numéro d'enregistrement de l'étalon, ainsi que la date de la récolte du sperme sur chaque unité.

SECTION IV - HEALTH INFORMATION/RENSEIGNEMENTS SANITAIRES

The undersigned official veterinarian certifies that the following conditions have been fulfilled:

Le vétérinaire officiel soussigné atteste que les conditions suivantes sont remplies.

1. Before the collection of the semen the stallion has been examined by a veterinarian and found to be in good health.

Avant la récolte du sperme, l'étalon a été examiné par un vétérinaire et trouvé sain.

2. The semen collection facility where the semen was collected was not subjected to any sanitary prohibition measures for at least thirty (30) days prior to and during semen collection.

Le centre de récolte du sperme n'a fait l'objet d'aucune interdiction sanitaire pendant au moins trente (30) jours avant le début de la récolte et pendant celle-ci.

3. The stallion was not used for natural service for at least sixty (60) days prior to, or during, semen collection.

L'étalon n'a pas été utilisé pour des saillies naturelles pendant au moins soixante (60) jours avant la récolte de sperme, ni pendant celle-ci.

4. Within the sixty (60) days preceding the commencement of the semen collection, the stallion has been tested for equine infectious anemia by a Coggins test with negative results.

Dans les soixante (60) jours précédant le début de la récolte du sperme, l'étalon a subi une épreuve sérologique pour le dépistage de l'anémie infectieuse des équidés (test de Coggins) avec résultats négatifs.

Date of test: _____
Date de l'épreuve

5. * **EITHER** within sixty (60) days before semen collection, the stallion has been submitted, with negative results, to a serum neutralization test for equine viral arteritis (dilution 1:4).

*Dans les soixante (60) jours précédant la récolte du sperme, l'étalon a subi : **SOIT** une épreuve de séroneutralisation (dilution 1:4) pour le dépistage de l'artérite virale du cheval avec résultats négatifs,*

Date of test: _____
Date de l'épreuve

- * **OR** within sixty (60) days before semen collection, the stallion has been submitted with positive results to a serological test for equine viral arteritis. A virological test of the semen to be exported has produced a negative result.

***SOIT** une épreuve sérologique pour le dépistage de l'artérite virale du cheval avec résultats positifs. Une épreuve virologique effectuée sur le sperme à exporter a donné des résultats négatifs.*

Date of virological test: _____
Date de l'épreuve virologique

- * **DELETE AS APPROPRIATE/À ENLEVER LE CAS ÉCHÉANT**

6. During the sixty (60) days preceding the commencement of the collection of the semen the stallion was subjected to a culture examination of preputial swabs for contagious equine metritis with negative results.

Dans les soixante (60) jours précédant le début de la récolte du sperme, l'étalon a subi une épreuve bactériologique (culture bactériologique d'écouvillons préputiaux) pour le dépistage de la métrite équine contagieuse, avec résultats négatifs.

Date of test/date de l'épreuve : _____

SECTION V

- (i) the validity of this certificate is for ninety (90) days from the date of issuance

Le présent certificat est valide pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de délivrance.

Date

Official Export Stamp/
*Sceau officiel pour
l'exportation*

Official Veterinarian
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada/
*Vétérinaire officiel
Agence canadienne d'inspection des aliments
Gouvernement du Canada*